



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 3. marraskuuta 2023
(OR. en)

11665/23

LIMITE

COLAC 87
POLCOM 155
SERVICES 32
FDI 19

Toimielinten välinen asia:
2023/0257(NLE)

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä
Chilen tasavallan välisen laajennetun puitesopimuksen allekirjoittamisesta
Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) .../...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä
Chilen tasavallan välisen
laajennetun puitesopimuksen allekirjoittamisesta
Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan, 100 artiklan 2 kohdan, 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 212 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 13 päivänä marraskuta 2017 Euroopan komission ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan aloittamaan Chilen kanssa neuvottelut Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä nykyaikaistetusta assosiaatiosopimuksesta.
- (2) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välistä laajennettua puitesopimusta, jäljempänä 'sopimus', koskevat neuvottelut saatiin onnistuneesti päätökseen 9 päivänä joulukuuta 2022.
- (3) Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen, ja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan väliseen laajennettuun puitesopimukseen sisältyvien kauppaa ja kestäväää kehitystä koskevien määräysten yhteinen julkilausuma, jäljempänä 'yhteinen julkilausuma', ja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan väliseen laajennettuun puitesopimukseen sisältyvien investointisuoja koskevien määräysten yhteinen tulkintaselitys, jäljempänä 'yhteinen selitys', jotka molemmat on liitetty sopimukseen, olisi hyväksyttävä.

- (4) Sopimuksen tiettyjä määräyksiä olisi sovellettava sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti.
- (5) Sopimuksen 41.10 artiklan mukaisesti sillä ei anneta unionissa henkilöille muita oikeuksia tai aseteta muita velvollisuuksia kuin osapuolten välille kansainvälisen julkisoikeuden mukaisesti luodut oikeudet ja velvollisuudet,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välinen laajennettu puitesopimus¹⁺ unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

2 artikla

Hyväksytään unionin puolesta sopimukseen liitetty yhteinen julkilausuma ja yhteinen selitys.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

¹ Sopimuksen teksti on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L ...,
+ Valtuuskunnat/EUVL: ks. asiakirja ST 11670/23.

4 artikla

Sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti sopimuksen seuraavia osia sovelletaan Euroopan unionin ja Chilen tasavallan välillä väliaikaisesti sopimuksen 41.5 artiklan mukaisesti edellyttäen, että kyseisessä artiklassa tarkoitetut ilmoitukset on annettu¹:

- 1 luku;
- 2 luku;
- 3 luku – lukuun ottamatta 3.4 artiklaa (konsuliviranomaisten antama suojelu);
- 4 luku;
- 5 luku;
- 6 luku – lukuun ottamatta 6.2 artiklaa (veroasiat);
- 7 luku;
- 8.5 artiklan 1 kohdan b alakohta;
- 40 luku;
- 41 luku.

¹ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* päivämäärän, josta alkaen tässä artiklassa tarkoitettuja sopimuksen osia sovelletaan väliaikaisesti.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ..., ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja